



Кликай мышкой, веди блог, находи, зажигай -
поддерживай свои навыки на современном уровне

Катя Калленен
(Katja Kyllönen)

&
Пирьо Саллмен
(Pirjo Sallmén)

Libraries.fi
Городская библиотека Хельсинки
Хельсинки, Финляндия



Перевод:

Мария Петрова

Российская государственная библиотека для молодежи

Meeting:

214 — Can we keep up with the changes or are the children our teachers? — Libraries for Children and Young Adults Section

Резюме:

Традиционная миссия библиотеки нести грамотность, знание и культуру не уменьшилась с появлением постоянно развивающейся медиа среды в обществе. В действительности, круг задач библиотеки расширился и теперь имеет большее количество аспектов.

*В Финляндии в период с 2007 по 2011 год Финская библиотечная ассоциация при финансовой поддержке Министерства образования осуществила **Проект медиаобразования (Media education project)**. Цель проекта заключалась в обучении библиотекарей пониманию меняющейся медиа среды и работе в качестве консультанта для детей, молодых людей и взрослых в библиотеках.*

На данный момент у нас есть 20 региональных инструкторов по всей стране. Их наиболее важными профессиональными навыками являются педагогический опыт, знание социальных медиа, новых форм образования, особенно медиаобразования, и цифровых игр.

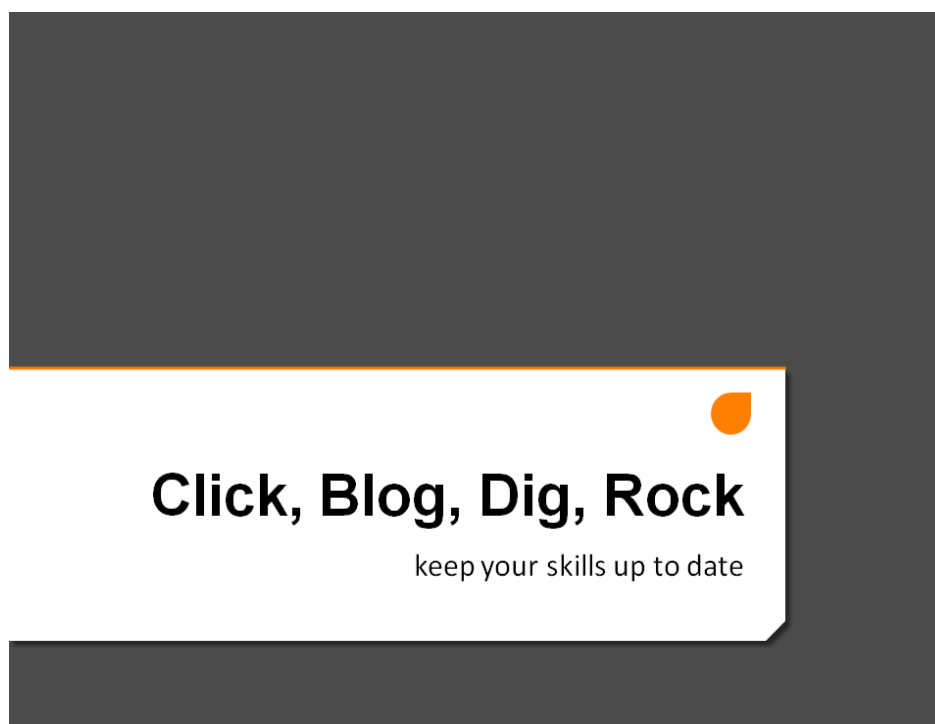
В 2011 году мы продолжаем в том же духе, другими словами, уже обученные специалисты учат других. Таким образом, знание распространяется и мы

остаемся в курсе дела.

Ключевые слова: медиаобразование, медиа-обучение, библиотекари, новые навыки, педагогические навыки, публичные библиотеки

Кликай мышкой, веди блог, находи, зажигай - поддерживай свои навыки на современном уровне

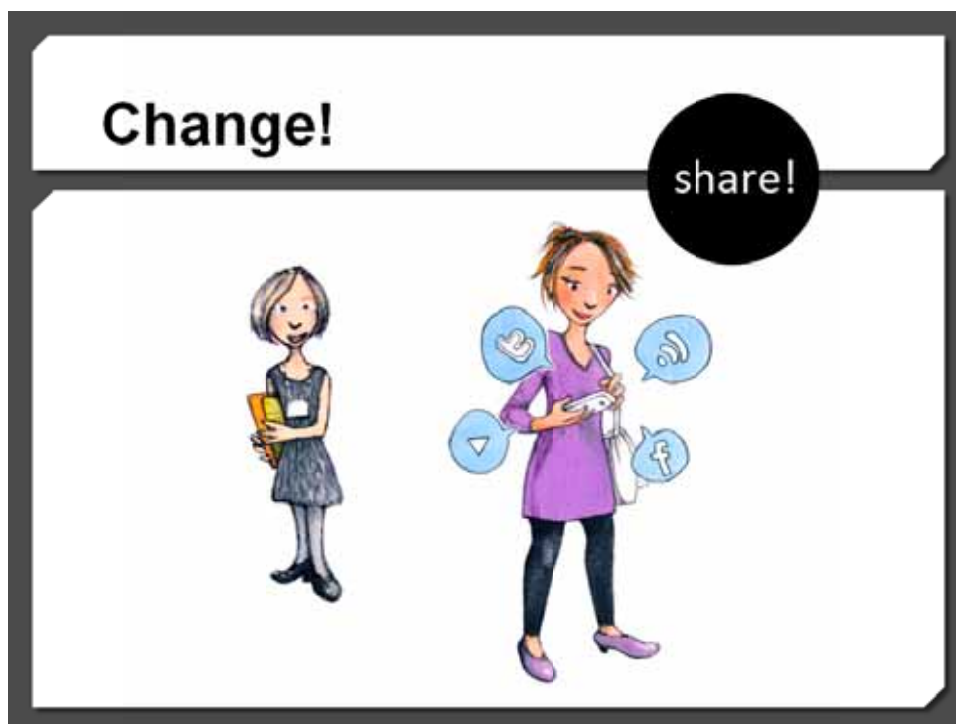
Традиционная миссия библиотеки нести грамотность, знание и культуру не уменьшилась с появлением постоянно развивающейся медиа среды в обществе. В действительности, круг задач библиотеки расширился и теперь имеет большее количество аспектов.



Кликай мышкой, веди блог, находи, зажигай - поддерживай свои навыки на современном уровне

Изменяйся!

Раньше работа библиотекаря заключалась в составлении каталогов, выдаче книг, расстановке книг на полках, обучении навыкам поиска информации, обсуждении книг и чтении сказок детям. Затем пришли новые технологии: Интернет, мобильные телефоны, цифровые игры, и значительно изменили наш привычный ход работы. Нам пришлось решить какой путь выбрать. *Остаться верными тому, к чему мы привыкли и с чем знакомы, и отказаться от развития ИЛИ начать знакомиться с новыми технологиями и быть с ними наравне, чтобы и в дальнейшем оставаться наставниками.*



Изменяйся! Участвуй!



Новое медиа-оборудование. Участвуй!

Media literacy



Медиаграмотность. Участвуй!

Библиотечная работа изменяется все больше и больше в сторону компетентности в области контента и образования. Обучение заняло значительное место среди функций библиотеки. Традиционно библиотеки обучали навыкам, связанным с поиском информации. Теперь же к этому добавилось обучение медиа и информационной грамотности, знание педагогических методов. Библиотечным специалистам, работающим с детьми и молодежью, необходимы специальные педагогические навыки, медиаобразование, знание социальных медиа, информационных технологий и осведомленность о мире цифровых игр.

Understanding....

share!

Social media
Digital Games



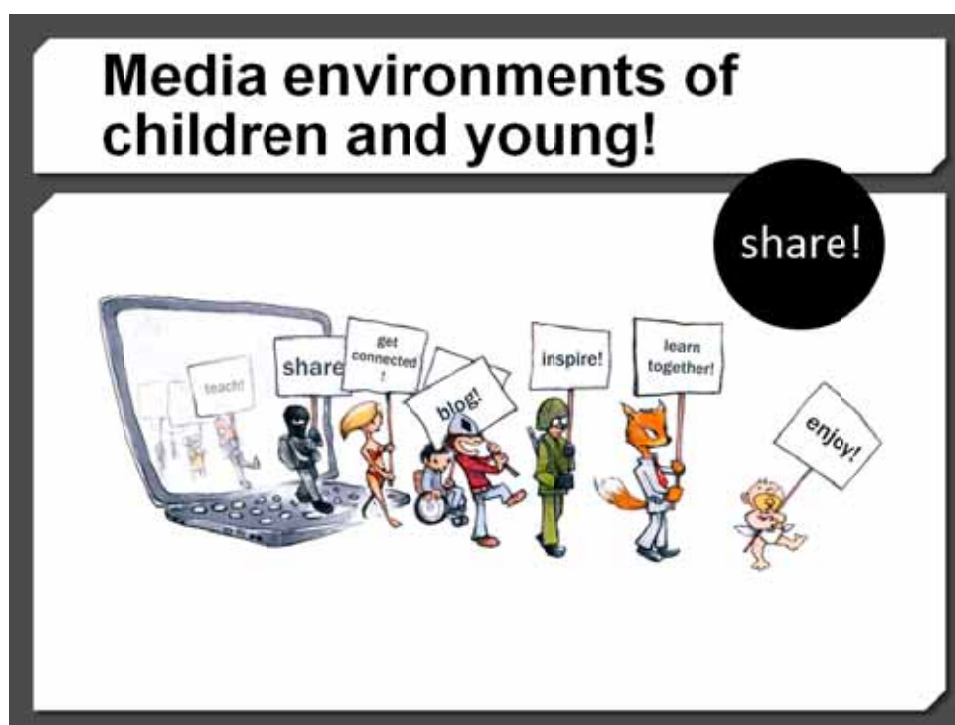
Понимание. Социальные медиа. Цифровые игры.

Объединяйся! Общайся! Учись вместе! - Делись знанием!

Медиаобразование не ограничивается официальными курсами обучения в школе, а существует и в таком повседневном окружении как библиотека. В Финляндии медиаобразование обеспечивается совместными усилиями различных организаций, и библиотеки являются одними из основных звеньев в общей цепочке, которая создает для детей и молодежи безопасные условия для развития медиаграмотности.

Обучение медиаграмотности - это континуум. Никто не может быть абсолютно медиаграмотным, даже библиотечный специалист.

У нас нет достаточного количества денег и возможностей организовывать большие образовательные проекты, и библиотечные ресурсы также не позволяют персоналу принимать участие в продолжительных курсах обучения. Нам это и не всегда нужно, мы можем обучаться совместно в процессе работы.



Медиа среда для детей и молодежи. Обучай! Делись знанием! Будь на связи! Веди блог! Вдохновляй! Обучайся вместе! Получай удовольствие!

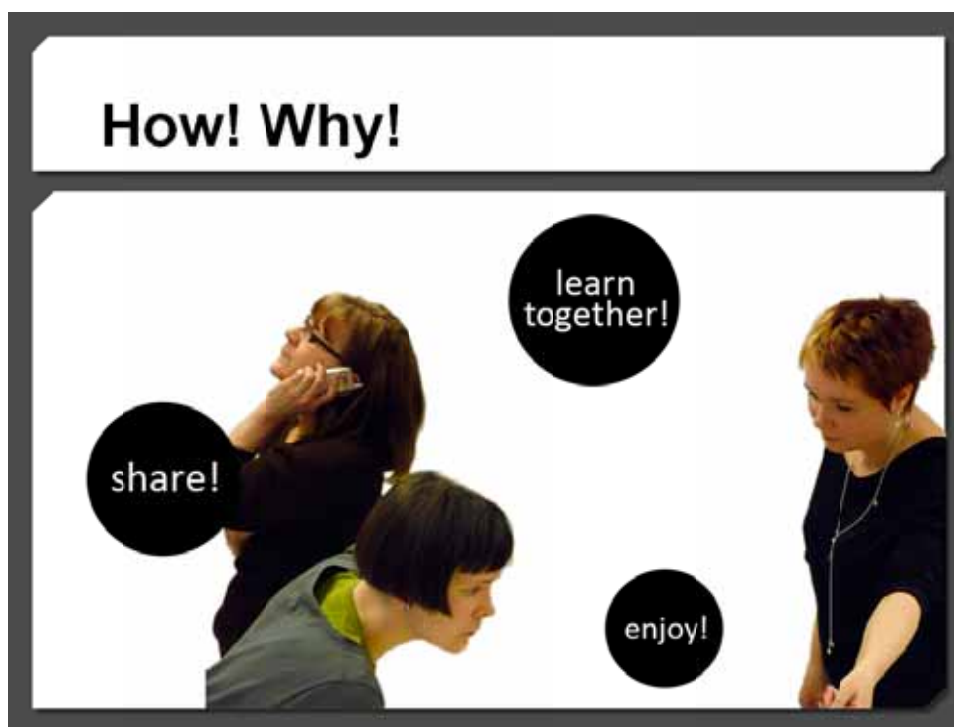
Итак, мы начали со следующего:

В течение 2007-2010гг. Финская библиотечная ассоциация осуществила проект медиаобразования, который финансировало Министерство образования и культуры. Цель проекта заключалась в обучении библиотекарей пониманию меняющейся медиа среды и работе в качестве консультанта для детей, молодых людей и взрослых в библиотеках.

Проект повысил информированность библиотекаря о новых тенденциях в медиа среде по средствам проведения разнообразных тренингов и комплексных мероприятий по медиаобразованию.

На данный момент у нас есть 20 региональных инструкторов по всей стране. Они организуют дни тренингов для сотрудников, ведут занятия, посещают школы и детские сады, а также совершенствуют свои профессиональные навыки.

Проект был предназначен в основном для библиотекарей, которые работают с детьми и молодежью. Главной задачей было обучить хотя бы одного человека из региональной библиотечной системы, чтобы он затем поделился полученными знаниями с остальными.



Как? Почему? Делись знанием! Обучайся вместе! Получай удовольствие!

Роль библиотеки - помогать детям особенно в следующих моментах:

- Прививать навыки идентифицировать и понимать различные медиатексты/изображения, а также уметь их критически оценивать
- Навыки создания различных медиа текстов
- Обучать детей пользоваться Интернетом в пределах допустимого
- Развивать способность у детей к умозаключениям
- Защищать детей от негативного влияния Интернета
- Помогать детям пользоваться их навыками поиска информации, а также помогать им сравнивать, выбирать и использовать найденную информацию
- Направлять их в процессе использования ими средств связи и медиа оборудования

Offering skills...



To seek, compare, choose, utilize the information...
To produce media texts... To come to their own
conclusions... To understand media texts...

Предложение навыков... Искать, сравнивать, использовать информацию... Создавать медиа тексты... Делать собственные умозаключения... Понимать медиа тексты

Именно для удовлетворения этих требований и был создан данный проект. Проводились дни тренингов как для отобранных участников, так и для более широкой аудитории, куда вошли учителя, библиотекари, специалисты по работе с молодежью.

В 2008 году учебные дни включали в себя

- Социальные медиа (блоги, wiki, Facebook, Twitter)
- Занятия по медиаобразованию для профессионалов
- Second life
- День игр (игра в компьютерные игры)
- Messenger, YouTube, Skype
- Семантическая паутина
- Вебсайты для детей и молодежи
- Индивидуальный проект роста для библиотеки каждого из участников

В 2009 - 2010гг. учебные дни включали в себя

- Новые навыки чтения
- Социальные медиа (Facebook, Twitter, Flickr)
- Поиск информации в Интернете
- Навыки медиа чтения
- Авторское право

New skills! New tools!



Новые навыки! Новое оборудование!

Веди блог! Работай сообща! WWW! - Делись знанием!

В 2010 году был также разработан общенациональный план медиаобразования для библиотек. Весь проект включал помимо всего выше перечисленного большое количество материалов для медиа-занятий, книгу "Библиотечное образование и медиаобразование", www.okariino.fi – вебсайт для детей и <http://mediakasvatus.kirjastot.fi> - вебсайт, полностью посвященный медиаобразованию и всему, что с этим связано.

<http://mediakasvatus.kirjastot.fi> - это место, где каждый может найти решение различных проблем в сфере медиаобразования. Материал был разработан в помощь библиотекам в проведении медиа-занятий для детей. Дело в том, что мы используем другие медиа помимо книг. Задачей данных медиа-занятий является развитие у детей медиа навыков и поощрение их работать в безопасной и многогранной среде с различными медиа. Целью медиа рекомендации является вдохновить детей использовать медиа форматы, которые предлагает библиотека, такие как фильмы, журналы, игры, Интернет и разъяснить им разнообразные аспекты использования медиа.

Кроме того, вебсайт содержит издания по авторскому праву, информацию о специалистах по медиаобразованию, материал по поиску информации, информацию о цифровых играх, книгу о сотрудничестве между библиотеками и школами и т.д. Так что помощь всегда доступна!

У нас также есть вебсайты www.okariino.fi и www.sivupiiri.fi для детей и молодежи, которые любая библиотека может использовать как свой собственный сайт. В

результате, мы некоторым образом упростили задачу отдельным библиотекам, и им не приходится делать все самим.

Okariino.fi предназначено для детей от 6 до 12 лет. Единственное требование к пользователю - умение читать. Главная задача этого вебсайта заключается в том, чтобы вызвать у детей интерес к книгам и другим медиа и побудить их читать, писать, посещать библиотеки, искать информацию и, что особенно важно, самовыражаться. Приоритетом данного вебсайта является детская литература с ее феноменами, героями, читателями, писателями и иллюстраторами.

Помимо книг, комиксов, игр, фильмов на сайте также широко представлены журналы и музыка. Рецензии и рекомендации пишутся детьми и библиотекарями по всей Финляндии. Таким образом, Okariino включает в себя культуру, созданную для детей, и культуру, созданную самими детьми.

<http://www.sivupiiri.fi/>

Sivupiiri.fi - это вебсайт для молодых людей о книгах. Он, в основном, содержит рецензии молодых людей на книги и рекомендации библиотекарей.

Библиотекари теперь могут с радостью сказать, что они нашли свое место в новой медиа среде, среди детей и молодежи. Мы ощущаем поддержку и ободрение библиотекарей по всей Финляндии. У нас есть обученные региональные инструкторы готовые помочь, а также комплексы различного рода медиа-занятий. Таким образом, мы просто наслаждаемся процессом преподавания и обучения!

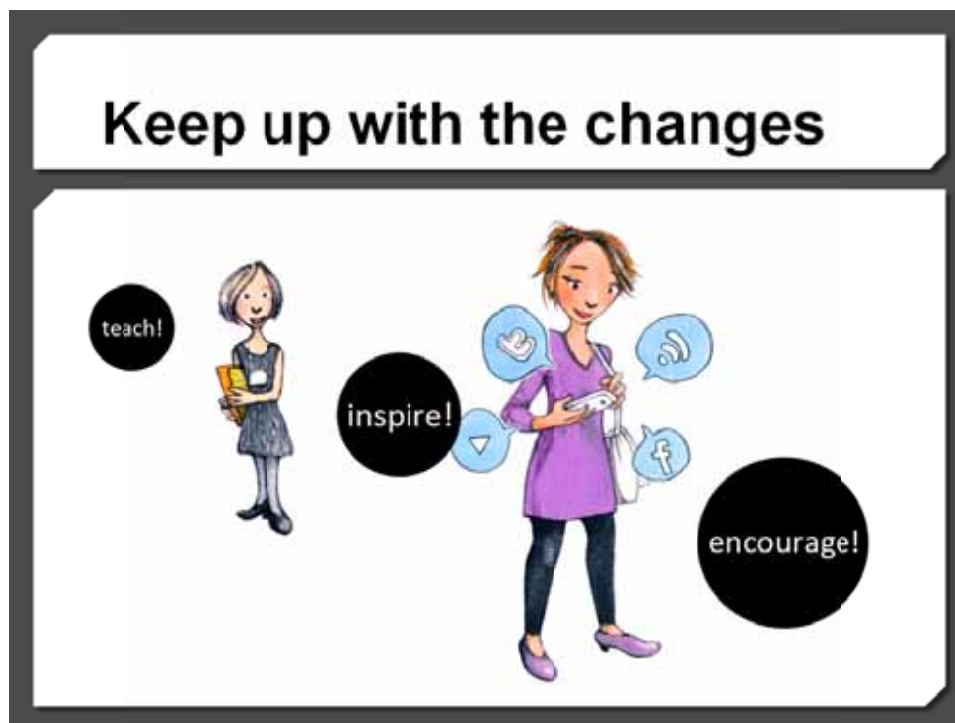
Поощряй! Вдохновляй! Обучай! Наслаждайся! - Делись знанием!

Нам не нужно постигать это в одиночку или делать все это самим! Всякий раз, когда вы создаете крупное медиа-занятие или другое полезное мероприятие, вы можете и вы должны разделить это с другими. Нет оснований для того, чтобы держать отличные идеи при себе. В действительности, мы должны акцентировать внимание на том, как важно делиться своими знаниями. Только в этом случае мы можем быть уверенными в том, что все библиотекари идут в ногу с происходящими изменениями.

В 2011 году мы продолжаем работу с публичными библиотеками по тому же принципу: другими словами, обученные учат новичков. Мы начали с обучения 20 библиотечных специалистов и обучили их как преподавать другим из их региональной библиотечной системы. Затем новички могут продолжить обучение библиотекарей в своих городах и коммунах. Таким образом, знания распространяются все дальше и дальше. Также автор материала присоединится к занятиям, тем самым мы получим и педагогические навыки. Эти медиа-занятия будут проходить при участии групп детей. Единственное, что от вас требуется - это непредубежденность.

У нас также есть публичные общенациональные сети (okariino.fi, sivupiiri.fi, mediakasvatus.kirjastot.fi), где у нас есть большая команда создателей контента. Мы создаем его все вместе, тем самым задачи отдельной библиотеки становятся не такими трудными.

Мы обучаем, помогаем, ободряем и вдохновляем друг друга. Другими словами, неважно старый вы или молодой, учились вы 20 лет или 2 года назад, вы в любом случае в курсе последних событий!
Мы рулим!



Иди в ногу с изменениями. Обучай! Вдохновляй! Поощряй!



Пример: Обучение детей визуальной грамотности

Поведение Дональда (Donald's demeanor)

Название: Поведение Дональда

Задание: Изучить выражение лица, позы и эмоции Дональда Дака.

Цель: Познакомиться с комиксом, проникнуться

чувствами к главному герою, развить визуальную грамотность.

Возраст группы: 5-6 лет

Размер группы: 5-15 детей

Продолжительность: 30 мин

Материал: Любой из комиксов о Дональде Даке (а также фотоаппарат для документирования)

1) Показать комикс

Группа рассаживается так, чтобы каждый мог видеть ведущего, в руках у которого комикс о Дональде Даке. Если есть фотоаппарат, то это упростит задачу. Ведущий выбирает одну из страниц комикса с некоторыми выражениями лица, на которых и

будет сфокусировано занятие. Сначала ведущий будет руководить процессом изучения страницы и размышления о происходящем.

2) Изучение выражений

Ведущий ведет занятие, демонстрируя различные выражения Дональда Дака, одно за раз. Как Дональд себя ощущает? Почему? В каких ситуациях кто-то может выглядеть так? После обсуждения этого, дети могут попробовать повторить мимику героя и затем обсудить, что они чувствовали.

3) Изучение телодвижений

Рассматриваются различные телодвижения Дональда. Как они влияют на выражение лица? Как они выражают эмоции Дональда? Детям может быть предложено изобразить пару движений Дональда.

4) Размышления о выражениях и эмоциях

После имитаций следует обсуждение того, было ли труднее изображать некоторые выражения, чем другие. Альтернативно, дискуссия может быть о том, какие виды эмоций или чувств вызвала у детей имитация тех или иных выражений. К примеру, почувствовали ли дети себя грустными, после того, как попытались изобразить грустное выражение?

Рекомендации

Задание может быть выполнено с использованием других комиксов и журналов. Как часть задания/в дополнение к заданию, можно предложить поразмышлять, почему журнал выбрал изображение плачущего/счастливого/серьезного ребенка.

